

August 18, 2010

_____-_____

_____, _____

Estimado/a _____,

Después de que ha sometido su solicitud, la Asociación de Vivienda y Finanzas de Idaho (IHFA) le responderá por escrito dentro de diez días hábiles. Esa carta le informará sobre su elegibilidad preliminar y, si es elegible, de que hemos sometido su solicitud al sistema de la lista de espera y el estimado tiempo de espera que puede esperar hasta que se llegue a su nombre.

Es **su responsabilidad** de notificar a nuestra oficina por escrito si hay algún cambio de dirección. Si no responde a las comunicaciones de IHFA, o si su correo es regresado, lo quitaremos de la lista de espera y tendrá que someter una solicitud de nuevo. Cada vez que nos notifique de algún cambio, le responderemos por escrito dentro de diez (10) días hábiles de que hemos recibido su información actualizada. Si usted no recibe una carta como respuesta de IHFA, es su responsabilidad averiguar sobre el estado de su solicitud. Usted **debería** de mantener todas las cartas que recibe de IHFA para verificar de que ha sometido información.

Cuando lleguemos a su nombre en la lista de espera, IHFA le enviará una carta pidiéndole que contacte a esta oficina dentro de diez (10) días hábiles. Si no responde dentro de diez (10) días hábiles será removido de la lista de espera y tendrá que someter otra solicitud para obtener asistencia.

La forma suplemental atada a la aplicación es proporcionada para su beneficio y debe ser firmada y devuelta con la aplicación, si es que usted elige proporcionar la información de contacto. Será colocado en su archivo y permanecerá confidencial. Si usted decide no proporcionar la información de contacto, por favor de marcar la caja en el fondo de la forma y firme donde se indica.

Por favor déjenos saber si tiene alguna pregunta sobre su solicitud.

NOSOTROS NO TENEMOS NINGUN TIPO DE ASISTENCIA DE VIVIENDA TEMPORAL O DE EMERGENCIA

IDAHO HOUSING AND FINANCE ASSOCIATION
SOLICITUD PRELIMINAR PARA OBTENER ASISTENCIA CON LA RENTA
(PRELIMINARY APPLICATION FOR RENTAL ASSISTANCE)

Complete en tinta y en letra de molde – Las solicitudes incompletas serán regresadas

Ayuda completando este documento puede ser provista, si la solicita, a cualquier persona que requiere acomodación especial

Los programas de Asistencia con la Vivienda de la Sección 8 de la Asociación de Vivienda y Finanzas de Idaho (IHFA): Voucher y Renta Baja de la Vivienda Pública, son maneras de ayudarle con los gastos de la renta. Estos programas le pueden ayudar a vivir en un lugar mejor. Los programas de asistencia con la vivienda pagan una parte de su renta mensual.

Usted puede calificar si su ingreso anual bruto no se pasa de la guía de ingresos de HUD.

REGRESE LA SOLICITUD A:
IDAHO HOUSING AND FINANCE ASSOCIATION
506 S. Woodruff
Idaho Falls, Idaho 83401
(208) 522-6002 ó llame gratis al (866) 684-3756

PARA EL USO DE IHFA

IHFA Representative _____

Date _____ Time _____
() Section 8 () Low Rent Public Housing (LRPH)

PREFERENCE

() Working Preference (LRPH Only)
() Terminal () Family/Eld/Disabled
() No Preference

OTHER: () Housing First
() Family First (Referral only)

Prof. _____

Esta solicitud no le obliga, en ninguna manera, a participar en los programas de asistencia con la vivienda. Los fondos del programa de asistencia con la vivienda son limitados, así que por favor complete esta solicitud y envíela a IHFA tan pronto como le sea posible. Si tiene alguna pregunta, por favor llame al número indicado arriba.

Nombre _____ Teléfono # _____ Número para Mensajes # _____

Dirección para el correo _____ Ciudad Estado Código Postal Condado _____

COMENZANDO CON USTED, ANOTE A CADA PERSONA QUE VIVE O SE ESPERA QUE VIVA EN SU HOGAR
Usted TIENE que anotar los números del seguro social de todos los miembros del hogar

Primer Nombre, Inicial del 2° Nombre., Apellido	Parentesco	Fecha de Nacimiento	Discapacitado Si o No	Edad	Sexo	Número de Seguro Social	Ingreso Anual
	YO						

¿Estará alguien mudándose dentro o fuera de su hogar dentro de los próximos 12 meses? () Sí () No

¿Está usted actualmente viviendo o está planeando vivir en una unidad que le pertenece a un pariente? () Sí () No

La Cabeza del Hogar es:

- () Blanco – no de origen hispano
- () Negro/Afro-americano
- () Hispano
- () Indio americano o Nativo de Alaska
- () Asiático
- () Hawaiano nativo/Otro isleño del Pacífico

HISTORIAL CRIMINAL

¿Hay alguien en su hogar que es un ofensor sexual registrado en Idaho o en cualquier otro estado? () Sí () No

¿Ha sido usted, o un miembro de su hogar mencionado arriba, arrestado o convicto de alguna actividad criminal relacionada con drogas? () Sí () No

Si sí, ¿qué miembro del hogar? _____ ¿Cuál fue el cargo? _____ ¿Cuándo? _____ ¿En dónde? _____

¿Ha sido usted, o un miembro de su hogar mencionado arriba, arrestado o convicto de alguna actividad criminal violenta? () Sí () No

Si sí, ¿cuál miembro del hogar? _____ ¿Cuál fue el cargo? _____ ¿Cuándo? _____ ¿En dónde? _____

PREVIA ASISTENCIA CON LA VIVIENDA

¿Ha usted participado en un programa de asistencia con la vivienda o ha sido residente de una Vivienda Pública? () Sí () No, Si sí, ¿dónde?

Autoridad de la Vivienda _____ Ciudad _____ Estado _____

Fechas de la residencia: de _____ hasta _____ ¿Bajo qué nombre recibió la asistencia con la renta? _____

¿Ha sido alguna vez expulsado de alguna vivienda pública o en donde ha recibido asistencia con la vivienda? () Sí () No Si sí, ¿por qué? _____

SELECCIÓN DE PREFERENCIAS :

Los participantes elegibles son asignados un lugar en la lista de espera basado en su preferencia y en la fecha y la hora en que se recibió la solicitud. Los solicitantes pueden reclamar que califican para una preferencia cuando llenan esta PRE-SOLICITUD o después, hasta que la asociación provee asistencia. Sin embargo, antes de proveer asistencia a un solicitante que reclama una preferencia, la IHFA debe primero verificar de que el solicitante califica para la preferencia que reclamó.

Todas las preferencias requieren verificación. La verificación toma lugar después de que su nombre ha llegado al principio de la lista. Cuando llegamos a su nombre en la lista de espera nosotros le avisaremos de que venga a la oficina y llene la solicitud formal. **ES SU RESPONSABILIDAD DE AVISARLE A LA OFICINA SOBRE CUALQUIER CAMBIO DE DIRECCIÓN, POR ESCRITO. SI NO RESPONDE O SI REGRESAN SU CORREO, SERÁ REMOVIDO DE LA LISTA DE ESPERA Y TENDRÁ QUE SOLICITAR DE NUEVO.**

Por favor marque todas las frases que aplican a su situación actual en su hogar, pero sólo marque las preferencias del programa (la Sección 8 ó la Vivienda Pública) para el cual está solicitando asistencia:

PREFERENCIAS PARA LA SECCIÓN 8:

_____ Un miembro del hogar tiene una enfermedad terminal, que un médico considera que está en las últimas etapas (esto debe ser verificado por un médico cuando se llegue a su nombre en la lista de espera.)

_____ Es un hogar que un niño o más (bajo la edad de 18 años o discapacitado)

_____ Un hogar en donde la cabeza, la co-cabeza o el único miembro del hogar es:

___ De edad avanzada: Una persona que tiene por lo menos 62 años de edad -o-

___ Está discapacitado: Una persona que está discapacitada se define en la Sección 223 del Acta del Seguro Social (42 U.S.C. 423) o la Sección 102(7)(b) de la Asistencia con las Discapacidades del Desarrollo y del Acta de la Declaración de Derechos (42 U.S.C. 6001(7) o en donde se ha determinado que la persona tiene daño físico, mental o emocional y se espera que sea de largo plazo y por duración indefinida; que impide en gran manera la habilidad de vivir independientemente y que es tal su naturaleza que la habilidad de vivir independientemente puede mejorar bajo condiciones de vivienda más convenientes.

_____ Por el momento no califico para ninguna preferencia

IHFA también mantiene una lista de espera para los siguientes proyectos. Por favor márkuelos si también desea estar en estas listas de espera:

_____ Vivienda Pública localizada en Kellogg, Idaho (unidades de una habitación)

_____ Vivienda Pública localizada en Idaho Falls, Idaho (unidades de dos, tres y cuatro habitaciones)

PREFERENCIAS PARA LA VIVIENDA PÚBLICA:

_____ Enfermedad Terminal (esto debe ser verificado por un médico cuando se llegue a su nombre en la lista de espera.)

_____ Preferencia de Trabajo (SÓLO PARA LA VIVIENDA PÚBLICA). Los solicitantes que:

_____ están o han trabajado por lo menos noventa (90) días trabajando por lo menos veinte (20) horas a la semana con ingresos comprobables; o

_____ están registrados en un programa de preparación para trabajar, de autosuficiencia, aprobado por la IHFA; o

_____ son de edad avanzada (mayores de 62 años de edad); o

_____ tienen una condición de discapacidad y no pueden trabajar y están recibiendo ingresos como resultado de esa condición.

_____ Por el momento no califico para ninguna preferencia

Yo reclamo que califico para una preferencia como se indica arriba. Certifico que la información dada a la Asociación con respecto a la preferencia, a los ingresos y a la composición del hogar es correcta y completa en lo mejor de mi conocimiento y creencia. Advertencia: El Título 18 de la Sección 1001 del Código de los Estados Unidos declara que una persona es culpable de un crimen si a sabiendas y por voluntad propia da falso testimonio o un testimonio fraudulento a cualquier departamento del gobierno de los Estados Unidos.

TODOS los miembros del hogar mayores de 18 años de edad deben firmar.

Firma del Solicitante _____

Fecha _____

Firma del Co-Solicitante _____

Fecha _____

Otros miembros del hogar mayores de 18 años de edad:

Firma _____

Fecha _____

Firma _____

Fecha _____

Si usted necesita ayuda para traducir este documento, por favor, póngase en contacto con nuestra oficina. Un intérprete puede ser proporcionada sin costo para usted.

Supplemental and Optional Contact Information for HUD-Assisted Housing Applicants

SUPPLEMENT TO APPLICATION FOR FEDERALLY ASSISTED HOUSING

This form is to be provided to each applicant for federally assisted housing

Instructions: Optional Contact Person or Organization: You have the right by law to include as part of your application for housing, the name, address, telephone number, and other relevant information of a family member, friend, or social, health, advocacy, or other organization. This contact information is for the purpose of identifying a person or organization that may be able to help in resolving any issues that may arise during your tenancy or to assist in providing any special care or services you may require. **You may update, remove, or change the information you provide on this form at any time.** You are not required to provide this contact information, but if you choose to do so, please include the relevant information on this form.

Applicant Name:	
Mailing Address:	
Telephone No:	Cell Phone No:
Name of Additional Contact Person or Organization:	
Address:	
Telephone No:	Cell Phone No:
E-Mail Address (if applicable):	
Relationship to Applicant:	
Reason for Contact: (Check all that apply)	
<input type="checkbox"/> Emergency	<input type="checkbox"/> Assist with Recertification Process
<input type="checkbox"/> Unable to contact you	<input type="checkbox"/> Change in lease terms
<input type="checkbox"/> Termination of rental assistance	<input type="checkbox"/> Change in house rules
<input type="checkbox"/> Eviction from unit	<input type="checkbox"/> Other: _____
<input type="checkbox"/> Late payment of rent	
Commitment of Housing Authority or Owner: If you are approved for housing, this information will be kept as part of your tenant file. If issues arise during your tenancy or if you require any services or special care, we may contact the person or organization you listed to assist in resolving the issues or in providing any services or special care to you.	
Confidentiality Statement: The information provided on this form is confidential and will not be disclosed to anyone except as permitted by the applicant or applicable law.	
Legal Notification: Section 644 of the Housing and Community Development Act of 1992 (Public Law 102-550, approved October 28, 1992) requires each applicant for federally assisted housing to be offered the option of providing information regarding an additional contact person or organization. By accepting the applicant's application, the housing provider agrees to comply with the non-discrimination and equal opportunity requirements of 24 CFR section 5.105, including the prohibitions on discrimination in admission to or participation in federally assisted housing programs on the basis of race, color, religion, national origin, sex, disability, and familial status under the Fair Housing Act, and the prohibition on age discrimination under the Age Discrimination Act of 1975.	

Check this box if you choose not to provide the contact information.

--	--

Signature of Applicant

Date

The information collection requirements contained in this form were submitted to the Office of Management and Budget (OMB) under the Paperwork Reduction Act of 1995 (44 U.S.C. 3501-3520). The public reporting burden is estimated at 15 minutes per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. Section 644 of the Housing and Community Development Act of 1992 (42 U.S.C. 13604) imposed on HUD the obligation to require housing providers participating in HUD's assisted housing programs to provide any individual or family applying for occupancy in HUD-assisted housing with the option to include in the application for occupancy the name, address, telephone number, and other relevant information of a family member, friend, or person associated with a social, health, advocacy, or similar organization. The objective of providing such information is to facilitate contact by the housing provider with the person or organization identified by the tenant to assist in providing any delivery of services or special care to the tenant and assist with resolving any tenancy issues arising during the tenancy of such tenant. This supplemental application information is to be maintained by the housing provider and maintained as confidential information. Providing the information is basic to the operations of the HUD Assisted-Housing Program and is voluntary. It supports statutory requirements and program and management controls that prevent fraud, waste and mismanagement. In accordance with the Paperwork Reduction Act, an agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to, a collection of information, unless the collection displays a currently valid OMB control number.

Privacy Statement: Public Law 102-550, authorizes the Department of Housing and Urban Development (HUD) to collect all the information (except the Social Security Number (SSN)) which will be used by HUD to protect disbursement data from fraudulent actions.